

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский
политехнический университет**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной
деятельности

 А.Б. Петроченков

« 15 » марта 20 23 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина: Современные технологии обучения русскому языку как
иностранному
(наименование)

Форма обучения: очная
(очная/очно-заочная/заочная)

Уровень высшего образования: магистратура
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

Общая трудоёмкость: 108 (3)
(часы (ЗЕ))

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
(код и наименование направления)

Направленность: Русский язык как иностранный в многопрофильном вузе:
теория, практика, методика преподавания
(наименование образовательной программы)

1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель - формирование профессиональной методической компетентности в области современных педагогических технологий при обучении русскому языку как иностранному и переводу, развитие педагогического мышления.

1.2. Изучаемые объекты дисциплины

теория и методика обучения иностранным языкам, педагогические технологии, образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, обучение русскому языку как иностранному и переводу

1.3. Входные требования

Не предусмотрены

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ПК-1.1	ИД-1ПК-1.1	Знать сущность и цели использования современных образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному.	Знает основы теории и методики обучения языкам и переводу.	Собеседование
ПК-1.1	ИД-2ПК-1.1	Уметь применять современные образовательные технологии при обучении русскому языку как иностранному.	Умеет использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся, применять современные образовательные технологии при обучении языкам и переводу.	Зачет
ПК-1.1	ИД-3ПК-1.1	Владеть способностью применять образовательные технологии при обучении русскому языку как иностранному.	Владеет навыками планирования и проведения учебных занятий по дисциплинам, связанным с обучением языкам и переводу.	Зачет

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ПК-1.2	ИД-1ПК-1.2	Знать требования к разработке и внедрению образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному.	Знает требования к структуре и содержанию учебного и методического обеспечения в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования.	Собеседование
ПК-1.2	ИД-2ПК-1.2	Уметь моделировать структуру и содержание учебного и методического обеспечения с использованием современных образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному.	Умеет моделировать структуру и содержание учебного и методического обеспечения в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования.	Зачет
ПК-1.2	ИД-3ПК-1.2	Владеть навыками методического моделирования при обучении русскому языку как иностранному.	Владеет навыками разработки учебного и методического обеспечения занятий, курсов и дисциплин, связанных с обучением языкам и переводу.	Зачет

3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		4	
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	36	36	
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	34	34	
- контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2	
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	72	72	
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет			
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	108	108	

4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
4-й семестр				
Понятие современных педагогических технологий	0	0	10	18
Основные свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения иностранным языкам. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам. Выбор современных технологий обучения видам иноязычной речевой деятельности и речевого общения. Нормативная документация по применению образовательных технологий. Требования к образовательным технологиям.				
Игровые технологии в обучении РКИ	0	0	8	18
Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры. Специфика форм и методов игровых технологий. Ролевые и деловые игры. Этапы подготовки и проведения игр. Кейс-метод в обучении РКИ и переводу.				
Проектные технологии в обучении РКИ	0	0	8	18
Основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей. Развивающий потенциал проектной деятельности. Типология и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам, РКИ и переводу. Принципы и функции типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности.				
Информационно-коммуникационные технологии в обучении РКИ	0	0	8	18
Интернет-технологии в обучении РКИ и переводу. Учебные Интернет-ресурсы. Технологии Веб 2.0 в обучении. Использование мультимедиа технологий. Компьютерное тестирование. Дистанционные образовательные технологии в обучении РКИ.				
ИТОГО по 4-му семестру	0	0	34	72
ИТОГО по дисциплине	0	0	34	72

Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Основные свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения иностранным языкам.

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
2	Основные свойства, функции и структурные компоненты современных технологий обучения РКИ.
3	Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.
4	Выбор современных технологий обучения видам иноязычной речевой деятельности и речевого общения.
5	Нормативная документация по применению образовательных технологий. Требования к образовательным технологиям.
6	Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры.
7	Специфика форм и методов игровых технологий.
8	Ролевые и деловые игры. Этапы подготовки и проведения игр.
9	Кейс-метод в обучении РКИ.
10	Основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей.
11	Развивающий потенциал проектной деятельности.
12	Типология и особенности учебных проектов при обучении РКИ.
13	Принципы и функции типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности.
14	Интернет-технологии в обучении РКИ.
15	Учебные Интернет-ресурсы. Технологии Веб 2.0 в обучении РКИ. Использование мультимедиа технологий.
16	Компьютерное тестирование.
17	Дистанционные образовательные технологии в обучении РКИ.

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций.

5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания обсуждаемых вопросов.

6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1. Основная литература		
1	Гейхман Л. К., Ставцева И. В. Новые технологии в профессиональном образовании : учебное пособие. 2-е изд., испр. и доп. Пермь : Изд-во ПНИПУ, 2017. 111 с. 7,0 усл. печ. л.	25
2	Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учебное пособие для вузов / Е. С. Полат [и др.]. - Москва: Academia, 2005.	8
3	Педагогические технологии : учебное пособие для студентов педагогических специальностей / М.В. Буланова-Топоркова [и др.]. - М. Ростов-на-Дону: МарТ, 2006.	14
2. Дополнительная литература		
2.1. Учебные и научные издания		
1	Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку (на материале русского языка как иностранного). Москва : Рус. яз., 1989. 221 с.	2
2	Капитонова Т. И., Московкин Л. В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. Санкт-Петербург : Златоуст, 2006. 271 с.	1
3	Педагогика: педагогические теории, системы, технологии : учебник / С.А. Смирнов [и др.]. - М.: Академия, 2004.	6
4	Педагогические технологии дистанционного обучения : учебное пособие для вузов / Е. С. Полат [и др.]. - Москва: Академия, 2006.	6
5	Теория и практика дистанционного обучения : учебное пособие для вузов / Е. С. Полат [и др.]. - Москва: Academia, 2004.	7
2.2. Периодические издания		
	Не используется	
2.3. Нормативно-технические издания		
	Не используется	
3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины		
	Не используется	

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента

Не используется

6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	е: М. А. Бовтенко Русский язык для пользователей информационно-коммуникационных технологий : Учебное пособие по русскому языку как иностранному / М. А. Бовтенко, Е. В. Кугаевская. - Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks84793	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Романова Н. Н. Профессионально-коммуникативная подготовка специалистов в контексте языковой образовательной политики технического университета / Романова Н. Н. - Москва: МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2009.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-106654	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Баранова Е. В. Информационные технологии в образовании / Баранова Е. В., Бочаров М. И., Куликова С. С., Павлова Т. Б. - Санкт-Петербург: Лань, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/lan81571	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Гейхман Л. К. Новые технологии в профессиональном образовании : учебное пособие / Л. К. Гейхман, И. В. Ставцева. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2017.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3980	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Современные образовательные технологии : Учебное пособие / Л. Л. Рыбцова [и др.]. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87291	локальная сеть; авторизованный доступ

6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	MS Windows XP (подп. Azure Dev Tools for Teaching до 27.03.2022)
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных научной электронной библиотеки (eLIBRARY.RU)	https://elibrary.ru/
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	http://lib.pstu.ru/
Электронно-библиотечная система Лань	https://e.lanbook.com/
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	http://www.consultant.ru/

7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	ноутбук	1
Практическое занятие	телевизор	1

8. Фонд оценочных средств дисциплины

Описан в приложении

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Пермский национальный исследовательский политехнический
университет»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
Современные технологии обучения русскому языку как иностранному
Приложение к рабочей программе дисциплины

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

**Направленность (профиль)
образовательной
программы:** Русский язык как иностранный в
многопрофильном вузе: теория, практика,
методика преподавания

Квалификация выпускника: Магистр

Выпускающая кафедра: Иностранные языки, лингвистика и перевод

Форма обучения: Очная

Курс: 2 Семестр: 4

Трудоёмкость:

Кредитов по рабочему учебному плану: 3 ЗЕ

Часов по рабочему учебному плану: 108 ч.

Форма промежуточной аттестации:

Зачёт: 4 семестр

Пермь 2023

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине является частью (приложением) к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине разработан в соответствии с общей частью фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации основной образовательной программы, которая устанавливает систему оценивания результатов промежуточной аттестации и критерии выставления оценок. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине устанавливает формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

1. Объекты оценивания и виды контроля

Согласно РПД освоение учебного материала дисциплины запланировано в течение одного семестра (4-го семестра учебного плана) и разбито на 4 модуля. В каждом модуле предусмотрены аудиторские практические занятия, а также самостоятельная работа студентов. В рамках освоения учебного материала дисциплины формируются компоненты компетенций *знать, уметь, владеть*, указанные в РПД, которые выступают в качестве контролируемых результатов обучения по дисциплине (табл. 1.1).

Контроль уровня усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных владений осуществляется в рамках текущего, рубежного и промежуточного контроля при изучении теоретического материала, сдаче отчетов по практическим заданиям и зачета. Виды контроля сведены в таблицу 1.1.

Таблица 1.1. Перечень контролируемых результатов обучения по дисциплине

Контролируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУВы)	Вид контроля				
	Текущий		Рубежный		Итоговый
	С	ПЗ	ПЗ	КПЗ	Зачёт
Усвоенные знания					
З.1 Знать сущность и цели использования современных образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному	С			Т	КЗ
З.2 Знать требования к разработке и внедрению образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному	С			Т	КЗ
Освоенные умения					
У.1 Уметь применять современные образовательные технологии при обучении русскому языку как иностранному		ПЗ		КПЗ	КЗ
У.2 Уметь моделировать структуру и содержание учебного и методического обеспечения с использованием современных образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному		ПЗ		КПЗ	КЗ
Приобретенные владения					
В.1 Владеть способностью применять образовательные технологии при обучении русскому языку как иностранному и переводу				КПЗ	КЗ
В.2 Владеть навыками методического моделирования при обучении русскому языку как иностранному.				КПЗ	КЗ

Т – тестовое задание, С – собеседование, ПЗ – практическое задание, КПЗ – контрольное практическое задание, КЗ – комплексное задание для зачета.

Итоговой оценкой достижения результатов обучения по дисциплине является промежуточная аттестация в виде зачета, проводимая с учётом результатов текущего и рубежного контроля.

2. Виды контроля, типовые контрольные задания и шкалы оценивания результатов обучения

Текущий контроль успеваемости имеет целью обеспечение максимальной эффективности учебного процесса, управление процессом формирования заданных компетенций обучаемых, повышение мотивации к учебе и предусматривает оценивание хода освоения дисциплины. В соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в ПНИПУ предусмотрены следующие виды и периодичность текущего контроля успеваемости обучающихся:

- входной контроль, проверка исходного уровня подготовленности обучаемого и его соответствия предъявляемым требованиям для изучения данной дисциплины;
- текущий контроль усвоения материала (уровня освоения компонента «знать» заданных компетенций) на каждом групповом занятии и контроль посещаемости;
- промежуточный и рубежный контроль освоения обучаемыми отдельных компонентов «знать», «уметь» заданных компетенций путем компьютерного или бланчного тестирования, контрольных опросов, контрольных работ (индивидуальных домашних заданий), защиты рефератов, эссе и т.д.

Рубежный контроль по дисциплине проводится на следующей неделе после прохождения модуля дисциплины, а промежуточный – во время каждого контрольного мероприятия внутри модулей дисциплины;

- межсессионная аттестация, единовременное подведение итогов текущей успеваемости не менее одного раза в семестр по всем дисциплинам для каждого направления подготовки (специальности), курса, группы;

- контроль остаточных знаний.

2.1. Текущий контроль усвоения материала

Текущий контроль усвоения материала в форме собеседования или выборочного теоретического опроса студентов проводится по каждой теме. Результаты по 4-балльной шкале оценивания заносятся в книжку преподавателя и учитываются в виде интегральной оценки при проведении промежуточной аттестации.

Типовые вопросы собеседования

- Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.
- Требования к образовательным технологиям.
- Интернет-технологии в обучении РКИ.

2.2. Рубежный контроль

Рубежный контроль для комплексного оценивания усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных владений (табл. 1.1) проводится, в форме контрольных практических заданий (после изучения каждого модуля учебной дисциплины).

2.2.1. Типовые контрольные практические задания

- Составить классификацию современных технологий обучения иностранным языкам.
- Подготовить доклад об основоположнике или истории развития одной из образовательных технологий.
- Изучить нормативную документацию по применению информационных образовательных технологий и представить краткий конспект.
- Подготовить презентацию преимуществ и недостатков дистанционных образовательных технологий.

2.3. Выполнение комплексного индивидуального задания на самостоятельную работу

Для оценивания навыков и опыта деятельности (владения), как результата обучения по дисциплине, не имеющей курсового проекта или работы, используется индивидуальное комплексное задание студенту.

Типовые шкала и критерии оценки результатов защиты индивидуального комплексного задания приведены в общей части ФОС образовательной программы.

2.4. Промежуточная аттестация (итоговый контроль)

Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по результатам текущего и рубежного контроля. Условиями допуска являются успешная сдача всех контрольных практических заданий и положительная интегральная оценка по результатам текущего и рубежного контроля.

2.4.1. Процедура промежуточной аттестации без дополнительного аттестационного испытания

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Зачет по дисциплине основывается на результатах выполнения предыдущих индивидуальных заданий студента по данной дисциплине.

Критерии выведения итоговой оценки за компоненты компетенций при проведении

промежуточной аттестации в виде зачета приведены в общей части ФОС образовательной программы.

2.4.2. Процедура промежуточной аттестации с проведением аттестационного испытания

В отдельных случаях (например, в случае переаттестации дисциплины) промежуточная аттестация в виде зачета по дисциплине может проводиться с проведением аттестационного испытания по билетам. Билет содержит теоретические вопросы (ТВ) для проверки усвоенных знаний, практические задания (ПЗ) для проверки усвоенных умений и комплексные задания (КЗ) для контроля уровня приобретенных владений всех заявленных компетенций.

Билет формируется таким образом, чтобы в него попали вопросы и практические задания, контролируемые уровень сформированности *всех* заявленных компетенций.

2.4.2.1. Типовые вопросы и задания для зачета по дисциплине

Типовые вопросы для контроля усвоенных знаний:

- Понятие и виды современных образовательных технологий.
- Кейс-метод в обучении РКИ.
- Метод проектов в обучении РКИ.

Типовые задания для контроля усвоенных умений:

– Проанализируйте учебник по РКИ и выделите применяемые в нем образовательные технологии.

- Опишите условия применения кейс-метода в обучении РКИ.
- Составьте перечень учебного оборудования для организации дистанционного обучения.

Типовые задания для контроля приобретенных владений:

– Составьте тест для проверки знаний в курсе РКИ на предвузовском этапе.

– Напишите эссе на тему: Какие тенденции в современном образовании Вы считаете перспективными при обучении РКИ?

- Опишите содержание проекта, интегрированного в обучение РКИ.

2.4.2.2. Шкалы оценивания результатов обучения на зачете

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компонентов *знать, уметь, владеть* заявленных компетенций проводится по 4-х балльной шкале оценивания.

Типовые шкала и критерии оценки результатов обучения при сдаче зачета для компонентов *знать, уметь и владеть* приведены в общей части ФОС образовательной программы.

3. Критерии оценивания уровня сформированности компонентов и компетенций

3.1. Оценка уровня сформированности компонентов компетенций

При оценке уровня сформированности компетенций в рамках выборочного контроля при зачете считается, что *полученная оценка за компонент проверяемой в билете компетенции обобщается на соответствующий компонент всех компетенций, формируемых в рамках данной учебной дисциплины.*

Общая оценка уровня сформированности всех компетенций проводится путем агрегирования оценок, полученных студентом за каждый компонент формируемых компетенций, с учетом результатов текущего и рубежного контроля в виде интегральной оценки по 4-х балльной шкале. Все результаты контроля заносятся в оценочный лист и заполняются преподавателем по итогам промежуточной аттестации.

Форма оценочного листа и требования к его заполнению приведены в общей части ФОС образовательной программы.

При формировании итоговой оценки промежуточной аттестации в виде зачета используются типовые критерии, приведенные в общей части ФОС образовательной программы.

Вопросы для собеседования по дисциплине

1. Понятие образовательной технологии.
2. Виды современных инновационных технологий обучения иностранным языкам.
3. Требования к образовательным технологиям.
4. Интернет-технологии в обучении РКИ.
5. Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры.
6. Специфика форм и методов игровых технологий.
7. Особенности проектной деятельности в обучении РКИ.
8. Принципы и функции типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности.
9. Компьютерное тестирование: формы, принципы.
10. Дистанционные образовательные технологии в обучении РКИ.

Контрольные практические задания для зачета по дисциплине

- Составьте компьютерный тест для проверки знаний в курсе РКИ на предвузовском этапе.
- Составьте компьютерный тест для проверки сформированных умений речевой деятельности в курсе РКИ на предвузовском этапе.
- Разработайте интерактивные упражнения в устном и письменном речевом общении.
- Напишите эссе на тему: Какие тенденции в современном образовании Вы считаете перспективными при обучении РКИ?
- Опишите содержание проекта, интегрированного в обучение РКИ.